Ն՝ 9317 1916 ՄԱՐՏ 24/6 ԱՊՐԻԼ ԲԷՆԶԵՇԷՆՊԻՇ 24 ՄԱՐԹ 1332 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԵԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جبوه‌لك

مؤسسى دكران جبوه‌لك

بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՍԿԻՑԱՋ ՎԻ ՄԻՀՏԻՐԻ

ՏԱՊԱ ՎԷՔԻԼ Ը

ՅԱԿՈԲ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլբնտա Գիւշիւբբարմակ Դաբուտա

Իսթիլ սոգաղբնտա No. 13

20 ԳԱՐԱ

ՀԱՐՈՂԸ ՈՒՄՈՒՄԷՆ

ԹԷՊԼԻԶԸ ՐԷՍԱՄԻ

Մարտ 23 թարիխին գարարիանը Մարմարա բնակիչ օլինմը տր.

1.—Իրագ ճէպհէսինտէ թէպէ-նօղ տբր։

2.—Դաֆիգան ճէպհէսինտէ քէշֆ միւատէմէսինտէն պաշկա մարդիր չէյ նէլմամը տբր։

3.—Պիր տուշմէն գրուպէօրի մէք-զարպնտա էկինճիք սահիլինէ պիրնիգ նիւզ գատար մէրմի աթրպ մէմբ տբր։

Մարտ 23 թարիխի թէպլիզը ռեսմի պէյ տբր։

Մարտքն 21ինճի կիւնի տոնանմա-Գաֆգասիա հուտուսընտա տուշ-մէվզիինի քէմալը մուվաֆֆա-գիյէ պօմպարաբէնտ իթմիշ տբր։

Մարտ կէճէսի «Միտիլլի» գրուա-մալէզմէի հարպիյէ վէ սայիրէ գիւ պէօյիւք պիր եէշքէն կէմիսի գարմը վէ միւրէթթէպաթը էսիր տբր։

Գարտը 22նէի կիւնի սաղանլայրն «Իլիմ» գրուազէօրի Բուսլարբն Գրաթօրիցա Մարիա» տրէնոթը գէմինտէ պէօյիւք պիր հարպ կէ-իլէ պիր գրուազէօր վէ 3 թօր-մուխարբիպինտէն միւրէքքէպ գիւօրնա թէսատիւֆ իթմիշ վէ գէմին իչպու ֆիլօսը «Միտիլլի» պէօրիմիզէ ուզաղ պիր մէսաֆէ-մուվաֆֆաղիյէթսիզ պիր սու-թիկ աչմագլա իքթիֆա իթ-միշ տբր։

Մ.

ՎԱԼՕՆԱ ՎԻ ՇԷՄԱԼԻ ԷՐԻՐ

Պիր Սէլանիկի կաղէթասը ասէյօր քի, Իթալիան ասքէրինէն վալօնատան Էրիրին Եունան արաղէխինէ բիւճաթը միւհիմմէլի հաղզընտա Իթալիա՝ Եունանէն Ֆիքրինի խութիմգաճ իմմէլէ. Եունան՝ պիրթասի Ավսթրիա-Մաճառ ասքէրինէն տէ թասաֆիպինի ինթաճ իտէէնք օլան պէօյլէ պիր բիւճաթլա հէնի մէսէլէսը չէզարբլմամասը արզուսընը ըղնար իթմիշ տէր։ Լաքին Իթալիա՝ էլան բէմի հիչ պիր միւրաճաաթտա պուլընմամըշ վէ պէօյլէճէ անլաթմըշ տբր քի, քէնտի ասքէրինէն էրիրէ ասղրու պու կիւնի պիր բիւճաթը գարարլաշմըշ ուրը։ Պունտան մատտա Շըմալի էրիր հուտուսընտան թէնբեհէլէն վէ Խիմարայա գատար պիր վաղի՝ պիր Արնավուտ թէարրուզը միւհիթմէլինէ գարշը միւտաֆէա իչին իշղալ օլընան պաղը հոզինալար՝ մէճ-լիսը նուզզարա վուկու պուլան իս-պարտան պէրու, զաթէն Իթալիանլար-ճա պօշալարըմըշ տբր։ Տիկէր թարաֆ-տան տիրլօմասի մէնպալարտան պիլ-տիրիլմիկինէ կէօրէ, վալօնատաքի Իթալիան մէմուրիյնի ասքէրիյէթի՝ Եունան հուտուսընտա թօրյանան պա-շը պօղուզ Արնավուտլարտան գօրգա-բաղ, Խիմարալրլարա մէնսուպ Տիւ-դատէս օրմանընդն պիթարաֆ մանթը-զալարընտա Եունան տէվրիյէլերինին մուռավէնէթինի թալէպ իմմիշլէր տէր։ Եունան՝ կէօսթէրիլէն մանթըզա իլէ քէնտի սոն դարազօլարը արաբընտա 3 սաաթլըգ մէսաֆէ օլտուղընտան, պունդն միշքիլ օլտուղը ճէվապընը վէրմիշ վէ Իթալիանլար պիզզաթ քէն-տիլերի պու տէվրիյէլերի թէշքիլ միւսաատ իսթէմէքլէ, Եունան՝ պու միւսաատէյի վէրմիշ տէր։ Հէր ին-թիմալէ գարշը Եունան՝ սայմա քէն-տի արաղիսինին մուհաֆազայը պի-թարաֆիսի վէ թախլիյէ թէէմինաթընը թալէպ իտէճէք տէր։

Օ. Լ.

ԵՈՒՆԱՆ ԳԱԼԸՆԸՆ ԵԷՆԻ ՊԻՏԱՆԱԹՐ

Եունան դրաղը Գօնֆանթին «Պ. Թաքէպլաթ» մուխապիրինէ տէմիշտիր. «Պէն պիզզաթ ասքէրի գօմանտան օր-տրղմանտան, Իթիլաֆ ասքէրի Սէլա-նիկտէ՝ Ֆլանտրբատա օլտուղը կիպի, պէշ մէթրօ տէրինլիկինտէ սիբէրլէր իչինէ կէօմիւլսէլէր պիլէ, պունլարդն բէք տար օլան պիր սահէտէ նէ պէօ-յիւք միւշքիլաթա օղրայճաղլարընը թագտիր իտիյօրրմ։ Ֆլանտրբլարընը՝ Սէլանիկի նիչին էլան սաղլամագ իս-թէտիքլէրինի անլայամայօրքմ։ Ինկ-լէրին պու սէֆէրէ օ գատար մէնմու-նիյէթլէ իշթիրաք իմմէտիքլէրինի տէ պիլիրիմ. պէն քէնտիլէրինէ պիրլէշ-միշ օլտա իտիմ, նէ պէօյիւք սէլիլիք եարմըշ օլամագտամ։ Պէն հարաքէթ-թըմը հրսսիյաթա իսթինատ իմմէյօ-րրմ։ Ալէքսանիատա տա պիթթապի պէնիմ պիր Ալէքսան կիպի՝ հարաքէթ իմմէտմէ պէքլէմէղլէր. պէն եալընըզ պիր Եունանլը կիպի հարաքէթ իտէ-պիլիրիմ։»

Դրաղ՝ Վէնիզէլօսան տա պանտ իլէ տէմիշ տէր։ «Միյասի մէսէլէլեր-տէ Վէնիզէլօս պաղը խայալաթ վա-տիսինէ գարբլբլյօր։ Եունանդն Իթի-լաֆա պիրլէշմէսինէ մուգաբիլ, միւ-քեաֆաթ օլմագ իւզրէ էտուար կրէյ պիզէ Անատօլունդն քիւչիւք պիր բար-չա թօրրաղընը ուզտտան կէօսթէր-տիկի զէէման Վէնիզէլօս տէրհալ մէճ-լիսը մէպուսանտա Եունանդն Սֆիոն Գարահիսարա գատար օլան թէքմիլ արազիյի եէտը զապթընա կէչիրէճէ-կինի սէօյլէյէրէք, արթըգ Անատօլու-նդն մերալարընտա օթլայան գօլուն սիւրիւլէրինի թասվիրէ պիլէ պաշլա-մըլ տբր։»

Սոնրա գրաղ Գուլկարիատան պանտ իլէ տէմիշ տէր. «Գուլկարիանդն Եու-նանա գարշը կէօսթէրտիկի սուլհէր-վէլանէ նիյէթլէրինին տէվամընը՝ վէ պու նիյէթլէրին Գուլկար միլլէթինդն զահիրէն պիչարէ Սօլան ըն իամի եա-լընըզ օրթատա իքէն, քէնտի գրգը-նդն իամի տէ օրթայա չըգաճաղընտան գօրգըյօր իտի։

— Էվվէթ, պու տիւէլլօ օլմալը ի-տի։ Պու տիւվէլլօյը Գամբէթթա իլէ Բը-թի ժան արատընտա թէրթիպ իտէն Տիւմոն տբր. Տիւմոն ճէսուրանէ հա-րաքէթ իմմէտի, տէյօր իտի։

Գունլար եավաշ սէսլէ պու միւ-թալէալարը սէրտ վէ գօնթ տը Պիւրի տէ ըզնար օլընան էնտիշէլէրէ իշթի-րաք իմմէքտաէ իքէն, թէնարրի հէյ-թի՝ Կուրի տէյիրմէնինտէն բէք ու-զաղ պու-լընմայան օրմանընդ պիր քէ-նարընտա Կիւսթավ Տիւմոն վէ Տէգու-ղիս իլէ եիւղ եիւզլ կէլտիլէր։ Բէս-սամ՝ հէնի հէյրէնէրտէ տօսրաս գօրա-

ԵՈՒՆԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆՏԱ

Եունան մէճլիսը մէպուսանընդն ան-իմիմալարընտան պիրինտէ մէպուս Բարացանարրիան հիւքիմէթին եարա-մամընը թալէպ իտէն Տօյրանլը միւլ-թէճիլէրին պիր արղուհալընտան պանտ իմմիշ տէր։ Մ. Տրանգուսիա՝ պունլար հաղզընտա լաղզմ էլէնի խարաճաղը-նը սէօյլէմիշ՝ վէ տէմիշ տէր քի, ճամա-լէսէճ հէր իքի մուխասիմ ճէպհէլէ-րինտէ քանի կէվիէլի չէհրի՝ պուն-լարդն միւսատէմէ նէթայիճինէ օղրա-յանաղընտան հէր իքի մուհաթիճ որ-տուլարդն արազիմիզ իւզէրինտէ մու-սատէմէլէրինի մէն իչին հուտուսը-մըզդն իմալ օլընմասընա գարշը պիր չէյ եարամայըզ։» Մէպուս խարխիյա-տիս՝ էլէմլի պիր տուրէթտէ հավայիճը զարուրիյէ նօղանը հրաս օլընան Գօ-րիցայա էրզագ կէօնէրմէսինի հիւ-քիմէթտէն թալէպ իմմիշ տէր։ Մ. Կունարիս՝ ճէվապէն տէմիշ տէր քի. «Գօրիցայա էրզագ կէօնէրիլմէսի միւշքիլ տէր։ Դրրա միւթէճէֆիզլէր՝ պու էրզագը՝ մէզքիւր չէնրտէն Մա-նասթրա կէօնտէրիլիր գօրգուսբյա թէտպիրլէր նէ ալմըշլար տբր»։ Օ.Լ.

ՊԻՐ ԵԱՆԼԸՇԼԸԳ

Աթինատան «Աթինաի»յէ պիլտի-բրիլտիկինէ կէօրէ, պիր Ֆրանսըզ թօր-բիտօ մուխարբիպի ֆիլօսը՝ էնգինտէ թալիմ հաբմագտա օլան «Տէյլի» եու-նան տէնիզ ալթընընը՝ տուշմանանէ սէ-ֆինէսի զանն իլէ սնդն իւզէրինէ իբի մէրմի աթմըշ տբր։ Պէրէքաթ վէրտին մէրմիլէր՝ տէնիզ տուշտիւ-լէր։ Լաղզմ կէլէն իյզահաթվէրիլտիք-տէն սոնրա ֆիլօ՝ Գօրֆու իսթիքամէ-թինէ սօղրու ղազագլաշմըշ տբր։ Օ.Լ.

ՊԻՐ ԻԽԹԱՐ

Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօ-րէ. Եունան կէմիճիլէրինէ թէպլիզ օ-լընմըշ տբր քի, քէօսիւր եիւքլի պու-լընան վէ եա ճէլման վէ Ավսթրիալը-

Եարգիյէ»ցին թիճրիգասը 88

ԹՈՒՐՔԻԱՅԻ ՃԻՒՍՏԷԹԼԻՐԻ

ԽԱԹԻՄԷ

Տօղրու տբր, միրալայ, տէյլիգ էլէն իյզահաթը արամագտա ի-թինտէ գօնթ իլէ 3 արղատայը պուլընան պիր արապա ֆաստ-հավուսընա տախիլ օլտու։ Մի-հէման ճանի տօսթունդն եա-լաթը։ Հէր իքիսի տէ գրնա-գիր պիր գաչ սէօղլէ հէքքանիկէ-թիան մալիսմաթ էյլէտիլէր։ Միրալայդն օտասընտա թօր-թը։ Հէր քէսին ֆիքրի օ իտի հալտ վէ միւմքին օլտուղը հիքմիթամիզ ի՝ թէնէվվիւր՝ իտէ-ճէք իտի։ Պինանէն ալէյհ Մ. տը Մէ-բան օրմանտա սիլահ սէսինին կէլտի-կի գըսմտա թէհարրիյաթտա պաւլընմագ իւզրէ պիր հէյեթ թէշքիլինի տէրհալ էմր իմմի։ Բէնտիսի պիզ-զամ պու հէնի ճինս ավճը հէրթիմնէ իլթինագ վէ ժօսմարտ իլէ ասրլ հէաէ-ֆէ հագլաշարդճա հիտտէթի արթմագ-տա օլան թօմ իլէ պէրապէր կիթտի։ Միրալայ, դալպէն մուզտարբգ իտի վէ կօլտա պունը էսկի տօսթընա ան-լաթը։ Պու իշտէ Տիւմոնդն նէ բոլ օյնասըղընը անլամագա պաշլատը։ Տիւմոն Ճանանէօյլին աբրրընը պիլիյօր իտի. պէլքի մահիրանէ պիր պէհանկ պուլարագ Տօպթ։ Գամբէթնի թահրիք իլէ տօսթունդն ինթիգամընը ալմաղը զահիրէն պիչարէ Սօլան ըն իամի եա-լընըզ օրթատա իքէն, քէնտի գրգը-նդն իամի տէ օրթայա չըգաճաղընտան գօրգըյօր իտի։

— Էվվէթ, պու տիւէլլօ օլմալը ի-տի։ Պու տիւվէլլօյը Գամբէթթա իլէ Բը-թի ժան արատընտա թէրթիպ իտէն Տիւմոն տբր. Տիւմոն ճէսուրանէ հա-րաքէթ իմմի, տէյօր իտի։

Գունլար եավաշ սէսլէ պու միւ-թալէալարը սէրտ վէ գօնթ տը Պիւրի տէ ըզնար օլընան էնտիշէլէրէ իշթի-րաք իմմէքտաէ իքէն, թէնարրի հէյ-թի՝ Կուրի տէյիրմէնինտէն բէք ու-զաղ պու-լընմայան օրմանընդ պիր քէ-նարընտա Կիւսթավ Տիւմոն վէ Տէգու-ղիս իլէ եիւղ եիւզլ կէլտիլէր։ Բէս-սամ՝ հէնի հէյրէնէրտէ տօսրաս գօրա-

բաղ քէմալը նէզաքէթլէ սէլամ վէր-տի վէ գօնթ տը Պիւրիյէ խիթապէն,

— Սէվկիւլլի գօնթէմ, տէյտի սէր-պէսթ պիր թավը իլէ, պու կիւն էօյ-լէնի չէրեէք կէյէ Տօգթ, Գամբէթնի վէֆաթը ելիմինի սիզէ իհպար իթ-մէքլէ քէսպը չէրեֆ իտէրիմ։

Սամիմի պիր սեվինճլէ վէրիլմիշ օլան պու հէնի իսապէր՝ հաղբրան իւ-զէրինէ սօուղ պիր թէէսիր հաս՝ իթ-տի։ Տիւմոն ամէվամա,

(Տեվամի)

مدير مسؤل اغوب وارژابديان

Միւս. մեսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

լարա մենաւոր պէր վարօր վէ կա-
քէօմիւր կէմիսինէ երդպ վէրէն հէր
հանկը ալը Եուսան վարօրը Տէօրվէր
Իթիլաֆրնդն սիյահ ճէտվէլինէ գայա
օլընդոգոգ վէ պունդն մէսուլիյէթի օ-
Եուսան վարդրնա ահա օլաճագ սրը։

Օ. Լ.

ԱԼԷՄԱՆԵԱՐԸՆ ՍՈՒԼՀ ՇԷՐԱՅԻԹԻ

«Լիգոյանմ» նամ Հօլանտա ամանդ-
սը Վանիկոնոնան ալտրդը պէր թէ-
լէկրաֆա ֆանֆէն զիյրոէքի մալիւ-
մաթը իթա-էթմէքտէ սիր։

Ամէրիգա Գէնիր ճիւմհուրը Մ.
Վիլսըն Թարաֆընդան ոչմուրիյէթը
մանդատ կէ Եիթօրանդն պիւթին
բաչէթաքթաբրնը գիյարէթ իտէն մէ-
բալաչ Հաուզ Վիլսընա Ալէմանիանդն
սուլհ ճէրաչիթինի գիլտիրմիշ սիր-
պունդանդաղաչէն Ալէման գրիմանը չէ-
բայիթը ուսէնիկ հագդընտա չու ֆիքր-
տէ պուլընմադան չոր։

— Ալէմանիա, տիւշմէնլէրի թա-
բաֆընդան իշդալ օլընագիլէն միւս-
թէմլէքլէրի իսթիրատա իտէճէք։

— Լէհիսթանա իսթիգլալ վերիյէ-
ճէք։

— Գալատագ, Սըրպիսթան վէ Ար-
նավուտլուգ թագսիմ իտիլէճէք։

— Լիթանան Բուս վէ Ինկիլիզ
նուֆուզը թէմամէն բէֆ գընդանագ։

— Գունա մուգապիլ Ալէմանլար
— գաչ վէգիլինէ սոն նուրթգընդա չու-
պիլուգրատէի վէճէրլէ— էսասէն իշդալ
ֆիքրէնտէ օլմադըգընդան, Ֆրանսա
վէ Պելճիգադան չէքիլճէճլէր սիր։

ԳԱԶԵՏԻ ՊԻՐ ԻՏՅԱՏ

ՄԻԼԻՏԱՐԻԶ ՊԻՐ ԱԼԷՎ ՍԷՅՐԻԱՊԸ

Ամիրէն Շամբաներ հավալիսինդէ
վուգու պուլան մուհարէպէլէրդէ Ալէ-
մանլար Ֆրանսէն Վէրֆէր նամբյա թէվ-
սիմ ճէչէսիրջէրի եէնի իյճատ օրընդը
պիր նէվ մէրմի գուլլանմըշլար։ Գա-
մէրմի ալէյատէ պիր զուրջուն օր-
մայուգ տէթա պիր ալէվը սէյլապի
սիրը։ Ամէն իսլէսիկի զէման, էվվել
էմլադ դաթը պիր տիման նէյր էյլէ-
մէքտէ վէ պաղէն պիր ըրմադ հալինա-
տէ բիմիրը կագը տէօքմէրդէ սիր։
Պունդ ճէնմի-իչ գուտէմ իրթիճարդնա
իսմիվանդ չէրլինդէ մատէնի պիր
սիրթնա օրդ գիրէքի հուվարրադ 25-
36 գիսէմ ուզունլըգընդա դօվանլար
իչինդէ պուլունիր։ Պու մէրմիլէրի
էնատիթ խէն թօրլար, իւչ քիլի թա-
բաֆընդան ամէն իսիլմէքտէ սիր։
Պունդարան իքիսի մէրմիլէրին զա-
վանլարընը սագիթ պիր հալէ պու-
լընդարմադա նէզարէթ իտէրլէր վէ
իւչիւնճիսի իսէ մօբրն աղընդան չը-
գան ալէվ սէյլապընը հէսէֆէ թէվճիհ
էյլէր։ Պու թօրլար իսթիմալ իտիլ-
մէք իչին էվվէլ էնիրտէ տէրին սի-
բերլեր իչինդէ վագ օլընմադան վէ ա-
մէն գիմէկէ մէէմմաբ պուլընան իւչ
նէֆէր էվվելճէ ինդար իտիլմիշ թօր-
բագ գընդընլարը աբգասընդա պուլըն-
մադա վէ օրասան Խֆաի վազիֆէ իթա-
մէլէ մէճմուբ դալմադա սրբրլար։
Թօրլարին նէյր էյլէսիքլէրի պէրէ
սէյլապէլէրի 50-55 մէթրօ մէսաֆէյէ
գասար պիր իսթիթ միսթէսգիմ սաբ-
բէթինէ վարել օրմադան սրը։ ա-
լվէր Ալէ պէրապէր թօրլն տէօք-
տիկի պիր մավի մասատ վար սրը քի
պու օրդան բէնկէ վէ կագ գօղուրը-
նա միչաբէն սիր։ Հէր պիր մեքմի-
նին ալէվլէրի պիր սալդա տէվամ
մէդալէյի իգթիսադ իտուպ պէյանաթը
վագրասան Ալէմանիանդն սուլհ իհ-
թիյաճ կէօսթէրտիկինի վէ Ամէրիգա-
նդն թէվասսութը սուլհէրէրմէրանէսինի
խմիհնալէ չալըշըրդը մանասընը իս-
թիբրաճ վէ իսթիթալ իտիյօրլար։
Միւհթաճը պէյան օրմադրդը վէճճէլ
Ալէմանիա պաչ վէգիլի հիչ պիր զէ-
ման հիչ պիր քիմսէյէ վէ հաթթա Ա-
մէրիգա սէֆիրինէ պիլէ պու եօրտա
իֆատաթ վէ պէյանաթտա պուլունմա-
մըշ սրը։

Մ.

ՖՐԱՆՍԸՅԻ ԲՐՕԲԱԿԱՆՏԱ ՄԷՍԱՐԻՖԻ

Լուկանօ Թարիգիյէ Ճինէվրատան
իշար օլունըյօր։ Ֆրանսա հիւքիմէթի
ումումի պիւճէսինդէն 18,000,000
ֆր. թախսիսաթ իֆրաղ էյլէմիշ սիր։
Թախսիսաթը մէկքիւրե պիթարաֆ
մէմլէքէթլէրտէ պիր բրօբականտա իճ-
բասընա սարֆ օլունաճագ սրը։ Թ.Լ.

ԱՄԷՐԻԳԱՆԸՆ ՍԹԱՆՊՕԼ ՍԷՖԻՐԻ

«Բէյթեր Լօյտ»ըն իսթիթիսարընա
նազարէն Բէյրութի ճիւմհուր. Վիլսոն Ա-
մէրիգանդն Տէրսաատէթ սէֆիրի Մօր-
կենթաու խալէֆ օրմադ իշդրէ Ադրա-
համ Լ. Էլգոսը ինթիխապէյլէմիշ սիր։

Թ. Լ.

ՀՕԼԱՆՏԱ ՀԻՒՔԻՄԷԹԻՆԻՆ ՊԻՏԱՆԱԹ

Լահեյ 4.—Մէճլիսի միլլի 2 սաաթ
միւտատէթլէ խաֆի պիր ճէլսէ ադա-
իթիքտէն սոնրա թէքրար ճէլսէի
ալէնիյէսինէ տէվամ էյլէմիշ սիր։ հիւ-
քիւմէթ ճէլսէի ալէնիյէտէ վազիյէթը
սիյասիյէ հազրընտա պէյանաթը սաթի-
յէտէ պուլունմըշ սրը։ «Հիւքիւմէթ»
մէճլիսի մէպուսանդն ճէլսէի խաֆիյէ-
սինտէ օլարդը կիսի ալէնդէն տէ պէ-
յան իթմէկի վազիֆէսէն ատտա իտէր
քի, ատքերի մէէղունիյէթլէրին ըէֆի
պիթարաֆլըղընմըզը սուրէթը զաթիէ-
տէ իտամէ իթտիրմէք խուսուսընտա-
քի լայիհէսէլիվլի դարարրմըզ իլէ
ալէազատար պիր թէտպիր սիր։ պու
թէտպիր էլան ճայլիր օլան միւնասէ-
պաթը սիյասիյէնին քէսպը միւշքիլաթ
իթմէքտէն միւթէվէլլիւտ օլմայուպ,
մէմլէքէթիմիզին մատարուգ պուլընտը-
ղը մէհալիքին վէ թէքէսսիւր վէ թէ-
զայիւսի էնտիշէսինի իհտաս իտէն գա-
զիյէլէրին պիր նէթիճէսի սիր, պու
գազիյէլէրին միւհթէվիյաթը հազրընտա
թէպլիղաթտա պուլունմագ մէմլէ-
քէթին մէնֆաաթընա մուվաֆիգ օլ-
մագ։

Գ.

ՊԷՏԵԼԸ ՆԱԳԴԻ ՎԻՐԻՃԼԻԷՐԻ

Պետելը նագդի գանունընդն թէէմին իթ-
տիկի իսթիխնա միւտատէթինին վիլա-
յէթին թարիխը իլանը օլան 22 մարթ
332-թարիխինաէն իթիբար իտիլէճէկի
Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինին
թէպլիղ օլունան գարարը ախիրի իդ-
թիզասընտան պուլունտրդը ճիհէթլէ,
թասհիհէն իլանը քէյֆիյէթ օլունը-
ր։

Պետելը նագդի գանունընդն
Սթանպօլտա «Թագվիմը Վէգայի» իլէ
թարիխը նէյրի օլան 11 մարթ 332
թարիխինաէն իթիբարէն մերիհլիճրա
օլարդընը հազմըշտրդ։ մերճիի այ-
տինտէն իճրա իթտիկիմիզ թահդիգա-
թա նազարէն, գանունը մէղքիւր
թաշրալարտա, Սթանպօլտա նէյրի
թարիխինաէն իթիբարէն տեյիլ, մա-
հալլի հիւքիւմէթլէրինճէ թէպլիղ վէ
նէյրինտէն պիլիթիպար մերի օլա-
ճագ։

ՍՕՊԱ ՊՕՐՈՒԼԱՐԸՆԸՆ ԹԱԹՇԻՐԻ ՀԱԳՊԸՆ

Մերճեդ գօմանցանլըդընցան.—Ա
բա սրբա զուհուր եաֆթէ օլ
հարիպլէրին սօպա պօրուլարընդ ի
թիալինտէն ինպիսա իթմէքտէ օլ
անլաչըլմըշ օլտրդընտան, չօգ եաղ
մադ նէթիճէսինտէ թերաքքիւմիթ
թապրի օլան գուրումլարընդ վագ
զէմանդյա թաթհիր իսիլէրէք գա
վուգուրնա մահալ պրագրամմասը
պու սուրէթլէ թէսէյյիւպ վէ իհմալ
թիճէսինտէ հարիգ զուհուրընա սէ
պիլէթ վերիլտիկի միւհանդէքէրտէ
եանկրընդուհուրընտա իճրա իսիլ
թահդիդաթ սըրասընդա թէզահիր
տէճէքլէր նագդընտա հէման թա
պաթը գանունիյէյ թէվէսսիլ օ
նաճադը մալիւմ օլմագ իւզրէ իլա
լունը։

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒ ԱԽԱՋ

ՐԷՐ ՀԷՅԷԹԻ ԼԷՎԱԶԻՄ ՐԻ-
ԷՍԹԻՆԴԷՆ։— Ինչաաթ
պիլմիւնագասա 500,000
թուղլա միւպայէա իսիլէճէկինդ
էթայէ թալիպ օլանլարընդ չէրայի
անլամագ վէ միւնազասայա իշթիր
էթմէք իւզրէ պէտէլինդն եիւզգէ պ
նիսպէթինտէ բէյ ադէսինի միւսթ
հրպէն չէհրը հալին նիհայէթինդ գ
տար հէր կիւն Պիրինճի գօլ օրտ
ախաղը ասքէր Լէվազիմ ըիյասէթ
միւրաճաաթ իթմէլէրի։ 3—

ՍԿԻԷՏԱՐ ՍԱՆՃ. ՄՈՒՀԱՄ
ՃԻԼԻԿԻՆԴԷՆ.— Էմլաքը էմիրի
Հայտար Բաչատա քեսին
վէ էվինճի տիւքքեանլար
գրուչտա թալիսդ էօնէսինտէ
պէտէլթը մէղքիւրե հատար
կէօրիւլմէսինդէն, միւատէթը
զայէտէլէրի չէհրը հալ զայէտնդ
տար թէմտտա իտիլմիշ վէ մ
մէղքիւրտէ 10ընճը տիւքքեան իթ
թիսալինտէքի գասագ պարագարտ
խի իյճարա վերիլմէք իւզրէ 4 նիսա
332 թարիխինէ գասար միւզայէտ
գօնդիլմըշ սրը. իսթիճար իթմէք
թէյէնլէրին միւատէթը մուայէնլէ
զարֆընտա Սկիւտար սանճաղը էմ
քը էմիրիյէ մէէմուրլըղընա միւ
ճաաթլարը։

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բէյրութ 5.—Բուս Գրըմըզը
«Բօրթուկալ» նամընտաքի Բուս խ
թանանէ կէմիսինին պիր թօրթ
թարաֆընդան թաթրիպինէ տա
Մաճառ Գրըմըզը հաչ հէյէթի նէզ
տէ բրօթէսթօ իթմիշ սիր։ Մ
Գրըմըզը հաչ հէյէթի ճէվապն տ
սիր քի, մէրքէզի հիւքիւմէթլէր
միւթթէֆիգլէրի պէյանլարընդ
լարընա զայէթլէ արգգաթ իթտիկնդ
մէղքիւր խասթախանէ կէշիսինդ
զայր իհթիմալ պիր թէսատիֆընդ
լէրի կէյտիկինի վէ պունդն իլ
պէյանը թէէսիւֆ էյլէտիկինի սէյլ
միշ սիր։ Պիզիմ Գրըմըզը հաչ հէյ
թի «էլէքթրա» խասթախանէ կէմ
սինին կիւբէ կիւնահիւզ թօրբիլէն
սինտէն սօնրայը իթալիա հիւքիւմէ
նէզարինտէ ըրօթէսթօ իթմիշ սիր։ Ի
թալիա հիւքիւմէթի պու միւնաս
պէթլէ ժընէվատէքի Գրըմըզը հաչ մեր
քեզ իսարէխանէսինէ թէպլիյի զիմ
մէթ իսլեճի պիր մուխթիրէ վերմ
սիր։

Գ.

ՍԻՆԷ-ԲԱԼԱՍ.— Մ օնթել-Գրանդ